

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HD9308
HD9312
HD9316

EN	Safety leaflet
IN	Pamflet keselamatan
MS-MY	Risalah keselamatan
TH	เอกสารเกี่ยวกับความปลอดภัย
VI	Tài liệu móng thông tin an toàn
ZH-CN	安全说明

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.



HD9308_HD9312_HD9316_AS_Safety_V1.0

English

1 Important

Read this safety leaflet carefully before you use the appliance, and save the user manual for future reference.

Danger

- Do not immerse the appliance or the base in water or any other liquid.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the base or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazard involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children shall not play with this appliance.
- Keep this appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 year.
- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands. Excess cord can be stored in or around the base of the appliance.
- Hot water can cause serious burns. Be careful when the kettle contains hot water.
- Never fill the kettle beyond the maximum level indication. If the kettle has been overfilled, boiling water may be ejected from the spout and cause scalding.
- Do not touch the body of the kettle during and some time after use, as it gets very hot. Always lift the kettle by its handle.
- Do not open the lid while the water is heating up or boiling. Be careful when you open the lid immediately after the water has boiled: the steam coming out of the kettle is very hot.
- Only use the kettle in combination with its original base.
- This rapid-boil kettle can draw up to 10 amps from the power supply in your home. Make sure that the electrical system in your home and the circuit to which the kettle is connected can cope with this level of power consumption. Do not let too many other appliances draw power from the same circuit while the kettle is being used.

Caution

- The kettle is only to be used with the stand provided.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer; or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Always place the base and the kettle on a dry, flat and stable surface.
- As the kettle make of glass, it has to handle carefully and avoid colliding to the water tap during water filling.
- When the kettle is broken or crack, stop to use immediately.
- The kettle is only intended for boiling water. Do not use it to heat up soup or other liquids or jarred, bottled or tinned food.
- Never fill the kettle below the minimum level to prevent the kettle from boiling dry.
- Depending on the hardness of the water in your area, small spots may appear on the heating element of your kettle when you use it.This phenomenon is the result of scale build-up on the heating element and on the inside of the kettle over time.The harder the water; the faster scale builds up. Scale can occur in different colors.Although scale is harmless, too much scale

- can influence the performance of your kettle. Descale your kettle regularly by following the instructions given in the chapter ‘Descaling’.
- Some condensation may appear on the base of the kettle.This is perfectly normal and does not mean that the kettle has any defects.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Farm houses;
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - Bed and breakfast type environments.

Boil-dry protection

This kettle is equipped with boil-dry protection.This device automatically switches off the kettle if it is accidentally switched on when there is no water or not enough water in it.The on/off switch will move to off position and power-on light off. Let it cool down.The kettle is ready for use again.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

2 Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you can find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Indonesia

1 Penting

Bacalah pamflet keselamatan ini dengan saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpanlah petunjuk pengguna sebagai referensi nanti.

Bahaya

- Jangan mencelup alat ini atau alasnya ke dalam air atau cairan lain.

Peringatan

- Periksalah apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Jangan menggunakan alat ini jika steker, kabel listrik, alas atau alat ini sendiri dalam keadaan rusak.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun ke atas jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan jika mereka telah mengerti bahayanya. Pembersihan dan perawatan pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak kecuali mereka berusia lebih dari 8 tahun dan dalam pengawasan.
- Alat ini dapat digunakan oleh orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya.
- Anak-anak tidak boleh memainkan alat ini.

- Jauhkan alat ini dan kabelnya dari jangkauan anak-anak yang berusia kurang dari 8 tahun.
- Jangan membiarkan kabel listrik menggantung di tepi meja atau di tempat alat berada. Sisa kabel dapat dismpan di sekeliling bagian dasar alat.
- Air panas dapat menyebabkan luka bakar yang serius. Berhati-hatilah saat ketel berisi air panas.
- Jangan mengisi ketel melebihi tanda batas maksimum. Jika ketel terlalu penuh, air mendidih dapat keluar dari ceratnya dan menyebabkan melepuh.
- Jangan menyentuh badan ketel selama dan beberapa saat setelah digunakan, karena masih panas sekali. Angkatlah selalu ketel pada pegangannya.
- Jangan membuka tutupnya saat air mendidih. Berhati-hatilah saat membuka tutupnya dengan cepat setelah air mendidih: uap yang keluar dari ketel sangatlah panas.
- Hanya gunakan ketel bersama dengan alasnya yang asli.
- Ketel yang mampu mendidih cepat ini dapat menarik sampai 10 amp dari catu daya listrik rumah Anda. Pastikan bahwa sistem listrik di rumah Anda dan sirkuit tempat ketel ini tersambung dapat menahan tingkat konsumsi daya ini. Jangan biarkan terlalu banyak alat lain yang turut menarik listrik dari sirkuit yang sama saat ketel sedang digunakan.

Perhatian

- Ketel hanya untuk digunakan bersama dudukan yang disediakan.
- Untuk mencegah bahaya akibat kecerobohan dalam melakukan reset pengaman termal, pasokan listrik alat ini tidak boleh melalui perangkat penghubung eksternal, seperti timer; atau terhubung ke sirkuit yang secara teratur dihidupkan dan dimatikan melalui suatu alat.
- Letakkan alas dan ketel pada permukaan yang kering, rata, dan stabil.
- Karena ketel terbuat dari kaca, maka harus dipegang dengan hati-hati dan jangan sampai membentur keran air selama pengisian air.
- Bila ketel pecah atau retak, segera hentikan penggunaannya.
- Ketel ini dimaksudkan untuk merebus air saja. Jangan menggunakannya untuk memanaskan sup, cairan lain, atau makanan dalam botol, toples atau kaleng.
- Jangan mengisi ketel di bawah batas minimum, untuk menghindari ketel mendidih dalam keadaan kering.
- Tergantung pada tingkat kesadahan air di wilayah Anda, bintik-bintik kecil dapat muncul pada elemen pemanas ketel saat Anda menggunakannya. Fenomena ini akibat tumpukan kerak di elemen pemanas dan di bagian dalam ketel setelah pemakaian sekian lama. Semakin sadah airnya, semakin

- cepat kerak terbentuk. Kerak dapat terjadi dalam berbagai warna. Meskipun kerak ini tidak berbahaya, terlalu banyak kerak dapat mengganggu kinerja ketel Anda. Hilangkan kerak di ketel secara teratur; dengan mengikuti petunjuk dalam bab ‘Membersihkan kerak’.
- Pengembunan dapat muncul pada alas ketel. Hal ini normal saja dan tidak berarti bahwa ketel rusak.
- Alat ini ditujukan untuk digunakan di rumah tangga dan pemakaian yang serupa seperti:
 - Area dapur staf di toko, kantor; dan lingkungan kerja lainnya;
 - Rumah ladang;
 - Oleh klien di hotel, motel, dan lingkungan berjenis tempat tinggal lainnya;
 - Lingkungan yang menyediakan tempat tidur dan sarapan.

Perlindungan dari rebusan kering

Ketel ini dilengkapi dengan perlindungan merebus dalam keadaan kering. Perangkat ini otomatis mematikan ketel jika tanpa sengaja alat dinyalakan saat tidak berisi air atau airnya tidak cukup. Sakelar on/off akan berpindah ke posisi off dan lampu power-on akan mati. Biarkan menjadi dingin. Ketel siap digunakan lagi.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar yang terkait dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai dengan petunjuk dalam petunjuk pengguna ini, alat tersebut aman digunakan menurut bukti ilmiah yang kini tersedia.

2 Garansi & servis

Jika Anda memerlukan servis atau informasi atau jika Anda mengalami masalah, harap kunjungi situs web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda (nomor teleponnya bisa Anda temukan di pamflet garansi internasional). Jika di negara Anda tidak terdapat Pusat Layanan Pelanggan, kunjungi dealer Philips setempat.

Bahasa Melayu

1 Penting

Baca risalah keselamatan ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas, dan simpan manual pengguna untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jangan tenggelamkan perkakas atau tapaknya ke dalam air atau cecair lain.

Amaran

- Pastikan bahawa voltan yang dinyatakan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur tempatan anda.
- Jangan gunakan perkakas jika plag, kord sesalur kuasa, tapak atau perkakas itu sendiri rosak.
- Jika kord sesalur kuasa rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun ke atas jika mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Pembersihan dan penyelenggaraan tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak kecuali mereka berumur lebih daripada 8 tahun dan diawasi.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh orang yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkenaan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku.

- Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini.
- Simpan perkakas ini dan kordnya jauh dari jangkauan kanak-kanak yang berumur kurang daripada 8 tahun.
- Jangan biarkan kord sesalur utama tergantung di tepi meja atau permukaan ruang kerja yang mana perkakas itu diletakkan. Lebihan kord boleh disimpan di dalam atau di sekeliling perkakas.
- Air panas boleh menyebabkan kelecuran serius. Berhati-hatilah semasa cerek mengandungi air panas.
- Jangan sekali-kali isikan cerek sehingga melebihi penunjuk paras maksimum. Jika cerek terlebih diisi, air yang sedang mendidih mungkin terpancut keluar dari muncung dan menyebabkan kelecuran.
- Jangan sentuh badan cerek semasa dan beberapa ketika selepas menggunakannya, kerana ia sangat panas. Sentiasa angkat cerek dengan memegang pemegangnya.
- Jangan buka tudung semasa air sedang memanas atau menggelegak. Berhati-hati apabila membuka tudung sejurus selepas air mendidih: stim yang keluar dari cerek sangat panas.
- Hanya gunakan cerek dengan tapak asalnya.
- Cerek didihan pantas ini boleh mengambil sehingga 10 amp daripada bekalan kuasa di rumah anda. Pastikan sistem elektrik di rumah anda dan litar yang tersambung dengan cerek boleh menampung aras penggunaan kuasa ini. Jangan biarkan terlalu banyak perkakas lain mengambil kuasa daripada litar yang sama apabila cerek sedang digunakan.

Awas

- Cerek hanya patut digunakan bersama dirian yang disediakan.
- Agar dapat mengelak bahaya yang disebabkan penetapan semula tidak sengaja pematian terma, perkakas ini tidak boleh dibekalkan melalui peranti suis luar, seperti pemasa atau disambungkan ke litar yang selalu dihidupkan dan dimatikan oleh utiliti.
- Letakkan cerek dan tapaknya di atas permukaan yang kering, rata dan stabil pada setiap masa.
- Oleh kerana cerek diperbuat daripada kaca, ia perlu dikendalikan dengan berhati-hati dan elakkan berlanggar dengan paip air semasa mengisi air.
- Apabila cerek pecah atau retak, hentikan penggunaan dengan serta merta.
- Cerek ini dimaksudkan hanya untuk mendidihkan air. Jangan gunakannya untuk memanaskan sup atau cecair lain, atau pun makanan di dalam balang, botol atau tin.
- Jangan sekali-kali isikan cerek di bawah paras minimum untuk mencegah cerek daripada menggelegak kering.

- Bergantung pada keliatan air di kawasan anda, bintik-bintik kecil mungkin muncul pada unsur pemanas cerek apabila anda menggunakannya. Fenomena ini adalah hasil penimbunan kerak pada unsur pemanas dan pada permukaan dalam cerek selepas beberapa lama. Semakin tinggi keliatan air, semakin cepat kerak menimbun. Kerak boleh berlaku dalam warna-warna yang berbeza. Walaupun kerak tidak berbahaya, terlalu banyak kerak boleh menjejaskan prestasi cerek anda. Tanggalkan kerak cerek anda secara kerap dengan mengikuti arahan yang diberikan dalam bab Menanggalkan kerak’).
- Sedikit pemeluwapan akan terjadi pada dasar cerek. Ini adalah biasa dan tidak bermakna yang cerek mempunyai apa-apa kecacatan.
- Perkakas ini dimaksudkan untuk digunakan di dalam rumah dan untuk penggunaan lain yang serupa seperti:
 - Kawasan dapur pekerja di kedai, pejabat dan persekitaran kerja yang lain;
 - Rumah ladang;
 - Oleh pelanggan di hotel, motel dan persekitaran tempat menginap yang lain;
 - Persekitaran jenis inap-sarapan.

Perlindungan masak-kering
<div><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div></div></div>
Cerek ini dilengkapi dengan perlindungan masak kering. Peranti ini mematkan cerek secara automatik sekiranya ia dihidupkan secara tidak sengaja apabila tidak terdapat air atau air tidak mencukupi di dalamnya. Suis hidup/mati akan beralih kepada kedudukan mati dan lampu kuasa akan padam. Biarkannya menjadi sejuk. Cerek kemudiannya sedia untuk penggunaan semula.

Medan elektromagnet (EMF)
<div><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div></div></div>
Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berkaitan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan menurut arahan di dalam manual pengguna ini, perkakas ini selamat untuk digunakan berdasarkan buku saintifik yang ada pada masa ini.

ภาษาไทย

1 ข้อสำคัญ

โปรดอ่านเอกสารใบกำกับความปลอดภัยอย่างละเอียดก่อนใช้เครื่อง และเก็บคู่มือผู้ใช้ไฟฟ้ให้อย่างดีต่อไป

- อันตราย**
 - ห้ามจุ่มกettleน้ำหรือฐานลงในน้ำหรือของเหลวใดๆ
- คำเตือน**
 - ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟท์ที่ระบบผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟท์ที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
 - ห้ามใช้กettleน้ำ หากปลั๊กไฟ สายไฟ ฐานหรือตัวเครื่องชำรุด
 - หากสายไฟชำรุด คุณต้องให้ช่างผู้ชำนาญของ Philips ดำเนินการให้. ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Philips หรือผู้ที่ผ่านการฝึกอบรม ดำเนินการเปลี่ยนให้เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น
 - เด็กอายุ 8 ปีและมากกว่าสามารถใช้เครื่องนี้ได้ หากได้รับการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้เครื่องอย่างปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องในการใช้งาน ห้ามให้เด็กทำความสะอาดและดูแลรักษาเครื่อง เว้นแต่เด็กอายุ 8 ปีขึ้นไป และอยู่ภายใต้การควบคุมดูแล

- ผู้ที่สีสภาพร่างกายไม่สมบูรณ์ ประสาทสัมผัสไม่สมบูรณ์หรือสภาพจิตใจไม่ปกติหรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ สามารถใช้เครื่องนี้ได้ หากอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานที่ปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องในการใช้งาน
- ห้ามเด็กเล่นเครื่องนี้
- เก็บเครื่องนี้และสายไฟของเครื่องให้พ้นมือเด็กอายุต่ำกว่า 8 ปี
- ไม่ควรปล่อยให้สายไฟห้อยลงมาจากขอบโต๊ะหรือชั้นวางที่เตวางอยู่ สายไฟที่ยาวเกิน ไปสามารถฉีกเก็บ ได้ที่ฐานหรืออรอบฐานของเครื่อง
- น้ำร้อนอาจทำให้เกิดแผลพุพองรุนแรง โปรดระมัดระวังเมื่อกาคัดน้ำมีน้ำร้อนบรรจุอยู่
- ห้ามเติมน้ำในภาาเกินกว่าระดับสูงสุดที่ระบุ หากเติมน้ำในภาสูงเกินกว่าระดับที่ระบุ น้ำเดือดอาจถูกดันออกจากปากพวยและเป็นเหตุให้เกิดน้ำร้อนลวก
- ห้ามแตะต้องตัวเครื่องของภาาในระหว่างใช้งานหรือหลังจากใช้งานเสร็จไม่นาน เนื่องจากตัวเครื่องจะร้อนมากควรยกกาคัดน้ำโดยจับที่ด้ามจับเท่านั้น
- ห้ามเปิดฝากัดน้ำในขณะที่มีน้ำร้อนขึ้นหรือกำลังเดือด โปรดระมัดระวังเมื่อคุณเปิดฝาทันทีหลังจากน้ำเดือด เนื่องจากไอน้ำที่ออกจากภาาจะมีความร้อนสูงมากควรใช้งานกาคัดน้ำร่วมกับฐานที่ให้มาเท่านั้น
- กาคัดน้ำระบบน้ำเดือดเร็วนี้อาจใช้กระแสไฟฟ้าสูงถึง 10 แอมป์จากแหล่งจ่ายไฟภายในบ้านของคุณ โปรดตรวจสอบว่าระบบไฟฟ้าภายในบ้านของคุณและวงจรไฟฟ้าที่กาคัดน้ำเชื่อมต่อยู่สามารถรองรับการใช้พลังงานในระดับนี้ อย่าให้เครื่องใช้ไฟฟ้อื่นๆ ใช้พลังงานจากวงจร ไฟฟ้าเดียวกันมากนัก ไปในระหว่างที่ใช้งานกาคัดน้ำ

ข้อควรระวัง

- ควรวใช้กาคัดน้ำร่วมกับฐานที่มาพร้อมกัับเครื่องเท่านั้น
- เพื่อเป็นการหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นจากการรีเซ็ระบบตัดไฟโดยไม่ได้ตั้งใจ ห้ามต่อสายอุปกรณ์นี้กับอุปกรณ์เปิดปิดสวิทช์ภายนอก เช่น นาฬิกาตั้งเวลา หรือเชื่อมต่อกับวงจรที่เปิดและปิดสวิทช์การทำงานตามระบบสาธารณสุขโลก
- ควรวางฐานและตัวเครื่องบนพื้นที่แห้งเรียบและมันคงเสมอ
- เนื่องจากกาคัดน้ำนี้ทำด้วยแก้ว ผู้ใช้ควรถืออย่างระมัดระวัง และหลีกเลี่ยงไม่ให้กระแทกกับก้อนน้ำในระหว่างเติมน้ำลงในภา
- หากกาคัดน้ำชำรุดหรือแตกร้าว ให้หยุดใช้งานทันที
- กาคัดน้ำนี้ใช้สำหรับต้มน้ำเท่านั้น ห้ามใช้ในการอุ่นชุป หรือของเหลวอื่นๆ หรืออาหารบรรจุใดขวด หรือกระป๋อง
- ไม่ควรเติมน้ำต่ำกว่าระดับน้ำขึ้นต่ำเพื่อป้องกันน้ำแห้ง
- ขึ้นอยู่กับความกระด้างของน้ำในพื้นที่ของคุณ อาจเกิดจุดเล็กๆ บนชิ้นส่วนทำความร้อนของกาคัดน้ำเมื่อใช้งานจุดเล็กๆ เหล่านี้เกิดจากการสะสมของตะกัร้นบนชิ้นส่วนทำความร้อนและภายในกาคัดน้ำหลังจากใช้งานไปได้สักระยะหนึ่ง ยิ่งน้ำมีความกระด้างมากเท่าใด ตะกัร้นก็จะสะสมได้รวดเร็วมากขึ้นเท่านั้น ตะกัร้นอาจมีสีที่แตกต่างกันออกไป แม้จะไม่ใช่อันตราย แต่ถ้ามีมากเกินไปอาจส่งผลกระทบต่อประสิทธิภาพการใช้งานของกาคัดน้ำ ควรขจัดตะกัร้นในกาคัดน้ำเป็นประจำโดยทำตามคำแนะนำที่ให้ไว้ในบท 'การขจัดคราบตะกัร้น'

- การกัล้นตัวเป็นหยดน้ำอาจปรากฏขึ้นบนฐานของกาคัดน้ำ อาการนี้เป็นอาการปกติและ ไม่ได้หมายความว่ากาคัดน้ำเกิดความเสียหายแต่ประการใด
- ตัวเครื่องเหมาะสำหรับใช้งานภายในครัวเรือนและการใช้งานที่มีวัตถุประสงค์คล้ายคลึงกัน
 - ภายในห้องครัวสำหรับพนักงานในร้าน สำนักงาน และสภาวะแวดล้อมการทำงานอื่นๆ
 - บ้านพักในฟาร์ม;
 - ใช้งานภายในโรงแรม โมเต็ลและสภาวะแวดล้อมที่อยู่อาศัยอื่น
- สภาวะแวดล้อมประเภทที่พิก

ระบบป้องกันน้ำแห้ง
<div><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div></div></div>
กาคัดน้ำนี้มาพร้อมกัระบบป้องกันน้ำแห้ง อุปกรณ์เปิดสวิทช์ทำงานโดยอัตโนมัติ หากมีการเปิดสวิทช์โดยไม่ได้ตั้งใจในขณะที่ไม่มีน้ำหรือมีน้ำไม่เพียงพอในภาา สวิตช์เปิดปิดจะเลื่อนไปยังตำแหน่งปิดและสัญญาณไฟแสดงการเปิดเครื่องดับลง ปล่อยให้เครื่องเย็นลง กาคัดน้ำจะพร้อมสำหรับการใช้งานอีกครั้ง

Electromagnetic fields (EMF)
<div><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div></div></div>
คู่มือของเอกสารของ Philips รุ่นนี้สอดคล้องตามมาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือผู้ใช้ คุณจะสามารถได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิูซึ่งมุ่งหวังวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

การรับประกันและการบริการ
<div><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div></div></div>
หากคุณต้องการขอรับบริการหรือต้องการทราบข้อมูลเพิ่มเติม โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของ Philips ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของ Philips ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแนบที่เกี่ยวข้องกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณ ไม่มีศูนย์บริการลูกค้า โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ Philips ในประเทศ

Tiếng Việt

1 Quan trọng
<div><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div></div></div>
Độc kỹ tài liệu mông thông tin an toàn này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ hướng dẫn sử dụng để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm
<div><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div></div></div>
• Không nhúng thiết bị hay chân đế vào trong nước hay vào bất cứ vật chất lỏng nào khác.

Cảnh báo

- Kiểm tra xem điện áp ghi trên thiết bị có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi nối thiết bị với nguồn điện.
- Không sử dụng bình đun nước nêu dây điện nguồn, phích cắm điện, chân đế hay ngay chính bình đun nước bị hư hỏng.
- Nếu dây điện nguồn bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên có thể sử dụng thiết bị này nếu được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị theo cách an toàn và hiểu được các môi nguy hiểm liên quan. Không để trẻ em thực hiện vệ sinh hoặc bảo dưỡng dành cho người dùng trừ khi chúng trên 8 tuổi và được giám sát.
- Những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kiến thức và kinh nghiệm có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị theo cách an toàn và hiểu được các môi nguy hiểm liên quan.
- Không để trẻ em chơi đùa với thiết bị này.
- Để thiết bị và dây điện ngoài tầm với của trẻ em dưới 8 tuổi.
- Không để dây điện nguồn treo trên cạnh bàn hoặc nơi chuẩn bị đồ ăn có đặt thiết bị trên đó. Bảo quản dây điện dư bằng cách quấn quanh chân đế thiết bị.

- Nước nóng có thể gây ra bỏng nặng. Hãy cẩn thận khi bình đun đang chứa nước nóng.
- Không cho nước vào bình đun vượt quá mức tối đa. Nếu cho quá nhiều nước vào bình đun, nước sôi có thể bị tràn ra ngoài từ vòi rót nước và gây bỏng.
- Không chạm vào thân bình đun trong khi sử dụng và một thời gian sau đó, vì bình rất nóng. Luôn nhắc âm lên bằng tay cầm.
- Không mở nắp đậy khi nước đang nóng lên hoặc đang sôi. Hãy cẩn thận khi mở nắp đậy ngay sau khi nước vừa sôi: hơi nước bốc ra từ bình rất nóng.
- Chỉ sử dụng bình đun với chân đế đi theo bình.
- Chiếc bình đun sôi nhanh này có thể hút tới 10 amp từ nguồn điện nhà bạn. Hãy đảm bảo rằng hệ thống điện trong nhà bạn và mạch điện kết nối với bình đun có thể chịu được mức tiêu thụ điện này. Không để quá nhiều thiết bị khác dùng điện từ cùng mạch điện khi đang sử dụng bình đun.

Chú ý

- Chỉ sử dụng bình đun cùng với chân đế đi kèm.
- Để tránh nguy hiểm do vô tình đặt lại cầu chì nhiệt, không được cắm phích cắm của thiết bị này vào một thiết bị chuyển mạch ngoài, chẳng hạn như bộ hẹn giờ, hoặc vào một mạch điện thường xuyên bật và tắt bởi một thiết bị khác.
- Luôn luôn đặt chân đế và bình đun nước trên một bề mặt khô ráo, bằng phẳng và vững chắc.
- Vì bình đun được làm bằng thủy tinh, bạn phải cầm bình cẩn thận và tránh va vào vòi nước khi đổ nước vào bình.
- Khi bình đun bị vỡ hoặc nứt, ngừng sử dụng bình ngay lập tức.
- Bình đun chỉ dùng để đun nước sôi. Không dùng bình để hâm nóng xúp hay những chất lỏng khác hay thức ăn đóng chai, lọ hay đóng hộp.
- Không đổ nước vào trong bình ở dưới mực nước tối thiểu để tránh bị sôi khô.
- Tùy vào độ cứng của nước tại khu vực của bạn, các đốm nhỏ có thể xuất hiện trên bộ phận làm nóng của bình đun khi sử dụng bình. Hiện tượng này là kết quả của sự tích tụ cặn bám trên bộ phận làm nóng và mặt bên trong của bình đun theo thời gian. Nước càng cứng, quá trình tích tụ cặn bám càng nhanh. Cặn bám có thể xảy ra với các màu khác nhau. Mặc dù cặn bám không có hại, quá nhiều cặn bám có thể ảnh hưởng đến hiệu suất của bình đun. Tẩy sạch cặn bám cho bình đun của bạn thường xuyên bằng cách thực hiện theo hướng dẫn tại chương 'Tẩy sạch cặn bám'.
- Một chút nước có thể ngưng tụ trên đế của bình đun. Điều này là hoàn toàn bình thường và không có bất kỳ sự cố nào với bình đun.
- Thiết bị này được thiết kế để sử dụng trong nhà và những ứng dụng tương tự như là:

- Khu vực nhà bếp dành cho nhân viên trong các cửa hàng, văn phòng và các môi trường làm việc khác;
- Nhà ở trang trại;
- Sử dụng bởi khách hàng trong các khách sạn, nhà nghỉ và các môi trường dân cư khác;
- Khách sạn nghỉ qua đêm.

Bảo vệ chống sôi khô
<div><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div></div></div>
Bình đun này được trang bị thiết bị chống sôi khô. Thiết bị này sẽ tự động tắt bình đun nếu vô tình bật bình đun khi không có hoặc không có đủ nước trong bình đun. Công tắc bật/tắt sẽ chuyển sang vị trí tắt và đèn nguồn tắt. Để bình đun nguội xuống, Bình đun đã sẵn sàng để sử dụng trở lại.

Điện từ trường (EMF)
<div><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div></div></div>
Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến điện từ trường (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong hướng dẫn sử dụng này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng các thiết bị này là an toàn.

2 Bảo hành & dịch vụ
<div><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div></div></div>
Nếu bạn cần biết dịch vụ, thông tin hay gặp trực tiếp, vui lòng vào trang web của Philips tại www.philips.com hoặc liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Khách hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành toàn cầu). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

简体中文

1 重要信息
<div><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div></div></div>
使用前重要之前，请仔细阅读本安全说明并妥善保管用户手册以供日后参考。

危險
<div><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div></div></div>
• 不要将产品或底座浸入水或任何其他液体中。

- 警告**
 - 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
 - 如果插头、电源线、底座或产品本身已经损坏，请不要使用。
 - 如果电源线损坏，为避免危险，必须由飞利浦、飞利浦授权的服务中心或类似的专职人员来更换。
 - 本产品适合由 8 岁及以上年龄的儿童使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，并且让他们明白相关的危害。不要让儿童进行清洁和保养，除非儿童已年满 8 周岁且在有人监督的情况下。
 - 本产品适合由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。
 - 不得让儿童玩耍本产品。
 - 应将本产品及其线缆置于 8 周岁以下儿童触及不到的地方。
 - 不要将电源线悬挂在放置产品的桌子或工作台的边缘上。多余的电源线可存放在或缠绕在产品的底座上。
 - 热水可能导致严重烫伤。电水壶中有热水时应多加小心。
 - 给电水壶加水时，不要超过最大水位标示。如果电水壶的水位过高，则水烧开时，会从壶嘴喷出，从而导致烫伤。
 - 在使用过程中和使用后的短时间内切勿触碰壶身，因其非常烫。提电水壶时一定要握住它的手柄。
 - 请勿在水正在加热或沸腾时打开壶盖。如果您在水刚烧开时就打开盖子，一定要特别小心：电水壶中喷出的蒸汽非常烫。
 - 本水壶只能使用原装底座。

- 这种快速电水壶使用的电流达 10 安培。请确保您家里的电源及连接电水壶的电路能承受这样的负荷。当电水壶正在烧水时，不要在此电路中接入过多的其它电器。

- 警告**
 - 电水壶只能与随附的支架配合使用。
 - 为避免因不慎重置过热保护装置而发生危险，切勿通过外部切换设备（例如定时器）为本产品供电，也不要连接到具有定期开关切换功能的电路。
 - 务必将电水壶和底座置于干燥、平稳的表面上。
 - 电水壶由玻璃制成，必须小心握持，加水时应避免碰到水龙头。
 - 电水壶受损或破裂时，请立即停止使用。
 - 电水壶只能用来烧水。不要用它来热汤或其它液体，也不要用来加热罐装、瓶装或罐头食品。
 - 不要使水低于最低水位线，避免将水烧干。
 - 根据当地水的硬度，电水壶用过一段时间后，加热元件上会出现小点。这种现象是因为长时间使用后，水垢在加热元件和电水壶内部沉积。水质越硬，水垢沉积得越快。水垢有各种颜色。虽然水垢是无害的，但是水垢过多会影响电水壶的性能。请按照“除垢”章节中的说明定期为电水壶除垢。
 - 电水壶的底座上可能会有一些冷凝水。这很正常，并不表明水壶有任何缺陷。
 - 本产品仅打算用于家用及类似用途，如：
 - 商店、办公场所及其它工作环境的厨房；
 - 农庄；
 - 由旅店、旅馆及其它住宿型环境中的客人使用；
 - 提供住宿和早餐的场所。

防干烧保护
<div><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div></div></div>
该电水壶具有防干烧保护装置。如果意外地打开了电源，而壶中没有水或没有足够的水，则该装置会自动关闭水壶电源。开/关按钮会移至关闭位置，电源指示灯关闭。待其冷却。电水壶可再次使用。

电磁场 (EMF)
<div><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div></div></div>
本飞利浦产品符合与电磁场 (EMF) 相关的所有标准。目前的科学依据证明，如果正确使用并根据本用户手册中的说明进行操作，则本产品是安全的。

2 保修与服务
<div><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div></div></div>
如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com。您也可与您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请向当地的飞利浦经销商求助。